

Episode 18

GLORIA (VO)

En el último episodio de La Princesa de South Beach: Los planes de Estrella y María del Carmen por encontrar algo incriminatorio de Luisa y Esteban se ven interrumpidos OTRA VEZ por una inesperada sesión de fotos para Teen Vogue. Esteban se reúne con Julián para sacar adelante su candidatura como alcalde de Miami luego de ser cuestionado en la rueda de prensa por su pasado. Ahh sí, y a Nacho le dejaron un mensaje de voz muy amenazante que decía...

INT. OFFICE - DAY 18.1

MYSTERIOUS VOICE

¿Por qué no me estás contestando Nacho? Tú sabes que no te puedes esconder de nosotros. Sabemos dónde trabajas. Dónde vives. Dónde estás tú... y dónde está Raúl. Así que, más vale que nos pagues lo que debes, porque no quisiera que otro... accidente fuera a ocurrir...

SFX the phone ringing.

We listen to this as a phone call.

RAÚL

Hey, papi ¿qué pasa?

NACHO

Mijo, ¿dónde estás?

RAÚL

En casa. Me estoy alistando para ver a Gloria. Papi, en mi cita... no me fue tan bien. No sé cómo es que la gente pobre lo hace para ser romántica.

NACHO

Necesito que me hagas un favor. Ve a mi-

RAÚL

Ah, papá quisiera hacerlo pero ya voy de salida a la sesión de fotos con Gloria. Nos van a entrevistar sobre la boda y-

NACHO

NO HAY TIEMPO PARA ESO AHORITA. Mira, hijo, no te lo pediría si no fuera importante. Hay una llave para una caja de depósito debajo de la biblia en mi buró. Llévatela al banco y saca todo el efectivo. Deben ser como 60 mil dólares.

RAÚL

¡60 mil dóla-

NACHO

NO HABLES, SÓLO ESCUCHA. Mete el dinero en un maletín y llévatelo inmediatamente a la dirección que te voy a dar. ¿Tienes un lapicero?

RAÚL

Sí, pero ¿por qué no me mandas un texto?

NACHO

No, es mejor no tener un récord de esto. Ok, apúntalo: 557 Biscayne Blvd

We fade out into the VO.

GLORIA (VO)

Ay, ay, ay, Nacho. ¿Ahora en qué te metiste? ¿Y a dónde estás enviando a Raúl? Bueno, antes de que nos enteremos, veamos qué es lo que hace María ahora que tendrá que hacer solita la entrevista.

INT. BEDROOM - DAY 18.2

We hear Raúl on the other end of a phone line.

LUISA

Mmmhmm. Sí pero- Mhmm. se lo diré.

SFX hanging up the phone

Ese era Raúl. Dijo que tiene una emergencia así que vas a tener que hacer la sesión de fotos y la entrevista sin él.

MARÍA DEL CARMEN

Espera. ¿Habrá una entrevista? ¿Yo voy a tener que responder a preguntas sobre mí? ¿Y sola?

LUISA

Sí, así es como son las entrevistas.

A knock at the door as Andrés says his line. Andrés is polite and has a more grounded energy than the rest of this cast of characters.

ANDRÉS

¿Hola? Disculpa que llegue un poco temprano. Soy Andrés, ¿de Teen Vogue?

ESTRELLA

(To María del Carmen)

Ok, este hombre es muy guapo.

MARÍA DEL CARMEN

(To Estrella)

No. Lo. Puedo. Creer. ¡Yo lo conozco! ¡Del parque!

LUISA

(Flustered by his hotness)

Ah, sí sí, el reportero. Andrés, es tan bueno asociar una cara tan guapa a un nombre finalmente. Quería darte las gracias por cómo has tratado a la familia Calderón en tus artículos estos años. ¡Algunos periodistas son más chismosos que mis amigas del Club! Pero tú, hasta en el artículo sobre el trágico accidente con nuestros Ponys de Shetland, que Dios guarde sus almas, nos trataste con la dignidad que merecemos.

ANDRÉS

Claro que sí, señora Calderón.

LUISA

Por favor, llámame Luisa. Oye, dijiste que tu nombre es Andrés Reyes. ¿Eres de la familia Reyes, los de la compañía de chocolate? Muy buena familia. Una vez me prestaron su avión para ir a Las Vegas. El avión era pequeño pero-

ANDRÉS

No, no. No soy de esa familia Reyes. Soy Reyes de la familia que... trabaja en el post office. Mi papá es cartero.

LUISA

(Grossed out)

Ah, ya veo. Bien, un trabajo digno. Todos necesitamos recibir nuestro correo, ¿no? Bueno, te cuento que Raúl no va a poder llegar a la sesión.

ANDRÉS

Oh. Um ok. Mi editor estaba esperando que la entrevista sea con ambos, con Gloria y Raúl a causa de su boda y demás.

LUISA

Sí, bueno, parece que vas a tener que conformarte con solamente Gloria. Eso no será un problema, ¿o sí?

ANDRÉS

No, no, para nada. Haré que funcione. En verdad, debo agradecer que me hayan solicitado para este artículo específicamente. Esta es la primera vez que estaré escribiendo la historia que irá en portada. Además, toda la oficina me tiene envidia porque voy a trabajar con la mujer más sexy del año. Digo, de acuerdo al artículo de Maxim, ¿lo leyeron? No que yo no piense que tú eres sexy. Sí lo pienso. Digo, no que te esté tirando la onda. Esto me está saliendo fatal. Dios, ¿hace calor aquí?

Rakes out his inhaler and takes a puff.

MARÍA DEL CARMEN

Oh, claro ¡tienes asma!

ANDRÉS

Sí, ¿cómo lo sabías?

MARÍA DEL CARMEN

Yo... es sólo que, tengo un sexto sentido para el... asma.

ESTRELLA

Gloria, ¿estás bien?

LUISA

Andrés, ¿por qué no me acompañas a la cocina mientras que Gloria se termina de arreglar? Mientras, te puedo contar sobre la remodelación que hicimos. Es por aquí. Oye, qué biceps tan fuertes tienes para ser reportero. ¿Son de tanto escribir?

SFX Luisa and Andrés' footsteps fade as the door shuts.

ESTRELLA

¿Qué está pasando? ¿Por qué estás enloqueciendo?

MARÍA DEL CARMEN

(Hyperventilating)

Estrella ¿te acuerdas de aquél día que me ayudaste a disfrazarse para salir de casa por un rato?

ESTRELLA

Uhm, vagamente. ¿Eso fue antes o después de descubrir que eras la gemela huérfana de Gloria que tomó su lugar luego de sufrir un accidente-

MARÍA DEL CARMEN

FUE ANTES. Bueno, terminé yendo a un parque a despejar mi cabeza y cuando me senté en una de las bancas me topé con un joven sabio y guapo... muy guapo. Hablamos por un rato y me entendía tan bien y era tan inteligente y era... ¡Era Andrés! Andrés, el reportero. Andrés quien está a punto de entrevistarme sobre mi vida como GLORIA. ¿Qué tal que me reconoce? ¿Le habré dicho que mi nombre es María? ¿Qué tal que se da cuenta que hay algo raro? ¿Qué voy a hacer?

ESTRELLA

Eso suena como un problema muy tuyo.

MARÍA DEL CARMEN

¡¿Qué?!

ESTRELLA

Tú me dijiste que me ibas a ayudar a buscar evidencia. Pudiste haber cancelado todo esto. Pero una vez más, escogiste jugar a ser princesa por un día. Así que puedes descifrar tú solita cómo sales de esta.

MARÍA DEL CARMEN

Estrella, por favor, no te enojas conmigo. Sé que cometí un error y que debí haber mantenido nuestros planes...

ESTRELLA

Sí, eso es lo que debiste haber hecho.

MARÍA DEL CARMEN

Pero si cometo un error y no aparento quien debo ser todos se van a enterar que no soy Gloria y eso arruinará todo el plan. Estrella, te necesito. Estamos en esto juntas. Ayúdame, por favor.

Estrella hesitates.

ESTRELLA

Está bien. De acuerdo. Pero no estoy haciendo esto solamente por ti, realmente quisiera ver ese bombón de Andrés una vez más. Nunca había tenido una atracción sexual por una quijada antes, pero siempre existe una primera vez para todo.

MARÍA DEL CARMEN

Es como si Luis Miguel y William Levy tuvieran un bebe... y ese bebe creció y conoció a la bebé de Ana de Armas y Shakira. Y esos dos bebés, ya adultos, tuvieron otro bebé...

ESTRELLA

No pude ni mirarlo a los ojos. Era como mirar el sol.

GLORIA (VO)

Tranquilas chicas, porque las miradas no siempre son lo que aparentan, y Andrés no lo es tampoco.

[Musical transition]

INT. KITCHEN - DAY 18.3

ANDRÉS

Ah, ¿y este retrato es de su padre?

LUISA

No, esa soy yo...

ANDRÉS

Oh, obvio, jeje, creo que por el ángulo no vi que... uhmm, ¿Sabe cuánto tiempo más se va a tardar Gloria?

SFX heels click-clacking in an uneven rhythm.

MARÍA DEL CARMEN

¡Aquí estoy!

ANDRÉS

Wow, te ves muy bella. Digo, tú sabes que te ves muy hermosa siempre. Em, ¿te hiciste daño en el pie? Estás cojeando un poco...

MARÍA DEL CARMEN

Ah, no jaja. Sólo no estoy acostumbrada a tacones tan altos...

ESTRELLA

(Laughing awkwardly)

jajaja, qué broma. Obviamente sabe caminar con tacones porque es MODELO PROFESIONAL. Ella siempre está... bromeando. Linda y chistosa, qué combinación ¿no?

ANDRÉS

Ehm, ¿Por qué no empezamos con unas fotos aquí en el vestíbulo?

We hear her awkwardly walk over.

LUISA

Bueno, los dejo, tengo que ir a ver a mi... peluquero. Estrella, vente.

MARÍA DEL CARMEN

¡NO! Uhm, solo quiero decir que... ¿y si me da sed? Necesito que se quede... ¿para traerme agua?

LUISA

Ok, pero Gloria no te olvides que la ayuda no está aquí para ser tus amiguitos y si los tratas muy bien los vas a malacostumbrar.

ESTRELLA

Aún estoy aquí...

LUISA

Bueno, adiós.

SFX door shutting.

ANDRÉS

(Sounding a little concerned)

Ok, dame una pose sexy. Mmm... no. Eso parece que duele... Trata de sonreír... Oh, eek, ok, pero no tan duro.

MARÍA DEL CARMEN

Perdón, es que... no estoy acostumbrada a ser el centro de atención.

ANDRÉS

Pero si llevas años en el mundo de la farándula. ¿No te gusta?

MARÍA DEL CARMEN

Oh ehm... pues... ¿sí? No. No sé.

ANDRÉS

¿Qué quieres decir?

MARÍA DEL CARMEN

A veces siento que hay dos Glorias.

ESTRELLA

METAFÓRICAMENTE.

ANDRÉS

Sí bueno, eso supuse jeje.

MARÍA DEL CARMEN

Sí, *metafóricamente*. La de las revistas y la real.

ANDRÉS

¿Y cuál tengo ahora?

MARÍA DEL CARMEN

Pues desde el accidente, siento que la real es la única que sobrevivió...

ESTRELLA

¿AGUA?

We hear the camera clicking as Andrés leads the shoot.

ANDRÉS

Cuéntame del accidente. ¿Cómo te sientes?

MARÍA DEL CARMEN

Bien. Bueno, todavía se me olvidan algunas cositas como dónde deje las llaves, cual es mi nombre...

(Awkward laughter)

pero generalmente me siento bien.

ANDRÉS

Me imagino que no ha sido fácil tener que mantener apariencias luego de una situación traumática como esa.

MARÍA DEL CARMEN

No tienes idea...

ESTRELLA

DISCULPA, pero ¿este artículo no es sobre la boda? ¿Por qué no, uhm, dirigimos la conversación hacia allá?

Estrella makes bell noises.

ANDRÉS

Ah, sí, sí claro. Un segundo, saco mis preguntas.

Andrés shuffles through papers.

ANDRÉS

¿Cómo van las cosas con Raúl?

MARÍA DEL CARMEN

Oh, ha estado a mi lado constantemente.

ANDRÉS

Cuéntame de él. ¿Cuál es tu cosa favorita de él?

MARÍA DEL CARMEN

(Struggling)

Bueno es muy... romántico. Y le gustan las metáforas y... es alto.

ESTRELLA

Sí y él siempre le trae su pan favorito por las mañanas. Y es muy detallista, siempre recuerda aniversarios, incluso recuerda las cosas pequeñas como la primera vez que le trajo su pan favorito. Estos dos aman el pan. Oh, Y siempre huele como... un campo después de la lluvia. Si quieres usar esa descripción te la regalo. Soy muy buena con las palabras.

ANDRÉS

Sí, gracias. Pero, me encantaría oírlo de Gloria.

MARÍA DEL CARMEN

Sí, bueno. Todo lo que ella dijo.

ANDRÉS

¿Cuánto tiempo llevan juntos?

MARÍA DEL CARMEN

Oh, uhmmm... siento que nos hemos conocido en varias vidas... así que, es imposible decir cuántos años realmente...

ESTRELLA

Pero si fueran a contarlos en años humanos serían siete.

MARÍA DEL CARMEN

Sí, exacto, siete años... humanos.

GLORIA (VO)

¡UFF! No he visto una escena más awkward desde que Luisa trató de besar a Ricky Martin en nuestra fiesta de navidad.

INT. LA CASA ROSA - DAY 18.4

ESTRELLA

¡Y se midió doscientos vestidos de novia antes de elegir! ¿Verdad Gloria?

MARÍA DEL CARMEN

(Out of it)

Ehm sí. Muchos vestidos.

ANDRÉS

(sensing the weird ass vibe)

¿Por qué no tratamos algo un poco más íntimo? Señorita Estrella, ¿nos puede dejar a solas por un momento?

ESTRELLA

Interesante idea la tuya, joven reportero, pero ¿y si le da sed?

MARÍA DEL CARMEN

Está bien, Estrella. Yo puedo estar sola.

ESTRELLA

¿Estás completamente segura G-L-O-R-I-A?

MARÍA DEL CARMEN

Sí, estaré bien.

ESTRELLA

Okay. Bien, bueno estaré en la cocina. Llámame si necesitas... agua.

ANDRÉS

¿Están hablando en código?

SFX Estrella leaves.

MARÍA DEL CARMEN

No, no solamente me deshidrato crónicamente. Uhm, ¿qué me estabas preguntando?

ANDRÉS

Gloria, llevo años reportando sobre tu familia y tengo que admitir que no eres lo que esperaba. Para nada.

MARÍA DEL CARMEN

¿Qué? ¿Qué quieres decir con eso?

ANDRÉS

No sé, mis colegas me habían dicho que eras fría, antipática, frívola.

MARÍA DEL CARMEN

Ah, ehm...

(Over-acting)

¿CÓMO SE TE OCURRE HABLARME DE ESA MANERA?

ANDRÉS

Siento que eso es todo un acto. Mucho de mi trabajo es leer a las personas. Eres... lo opuesto de lo que piensa la gente. Lo opuesto de lo que yo supuse todos estos años escribiendo sobre tu vida. Esto va a sonar raro pero, siento que te conozco.

MARÍA DEL CARMEN

Oh, no.

ANDRÉS

No, no, pero... eso es bueno. Hay alguien detrás de esta careta que me encantaría reflejar en mi artículo. Más allá de Raúl y el matrimonio y los vestidos y los tacones. Quiero ver a la persona real detrás de Gloria Calderón. Ella me cae mucho mejor y es alguien que merece ser vista tal y como es.

MARÍA DEL CARMEN

No creo que sea buena idea...

ANDRÉS

¿Por favor? No tiene que ser ahora. Siento que... siento que te quiero conocer...

(Saving it)

Para, ehm, para el artículo, obviamente.

MARÍA DEL CARMEN

¿Sólo para el artículo?

ANDRÉS

...Bueno quizás no sólo para el artículo. Quizás me interesa conocerte.

(Pause)

Perdón. Esto es inapropiado. No sé qué se me metió en la cabeza. Entrevisto a mujeres hermosas todo el tiempo, sin querer presumir. De hecho, no estoy presumiendo, lo mencionó justamente porque no conecto con esa gente de esta manera. Yo... tú me desarmas. Lo cual es una forma muy rara para describir a una mujer considerando que suena a término de guerra pero... creo que tienes algo. Oh Dios, está bien. Voy a hacer que un colega se ponga en contacto contigo para reagendar esta entrevista. Lo siento mucho.

(To self)

¡¿Qué estás haciendo, Andrés?!

Andrés starts packing his stuff up.

MARÍA DEL CARMEN

¡Espera! No te vayas.

ANDRÉS

¿De qué hablas? Acabo de cruzar una línea. No espera, no una, sino varias. Discúlpame.

MARÍA DEL CARMEN

No, quédate, es que... siento que eres la primera persona en mucho tiempo que me ve tal y como soy. ¿Realmente decías la verdad cuando dijiste que te gustaba más esta versión que "LA Gloria Calderón?

ANDRÉS

Absolutamente.

We hear María del Carmen walk closer.

ANDRÉS

¿Por qué?... ¿por qué estás caminando hacia mi de esa manera?

MARÍA DEL CARMEN

Shhh shh shhhh. Bésame.

[Fade out on sexy music and kissing]

GLORIA (VO)

Ay, Dios mío. ¿Ahora la mismísima Virgen Inmaculada de María del Carmen quiere tener sus ondas con el reportero? Sí, está guapo pero... tiene asma y usa lentes, ew.

FIN